



**DOMUS  
ORIENTALIS**  
DOM WSCHODNI



**ARCHIDIECEZJI  
ŁÓDZKIEJ**



# **Polska dla Bejrutu**

## **مساعدة من بولندا لبيروت**

*PODSUMOWANIE DZIAŁAŃ W OKRESIE STYCZEŃ-LIPIEC 2023 ROKU*

- I. Wstęp
- II. Remonty mieszkań i inne prace budowlane
- III. Daj Pracę!
- IV. „Światło dla Bejrutu” i inne formy pomocy doraźnej
- V. Pierwszy Krok i projekty YBTE (Młody Zespół Domu Wschodniego w Libanie)

*[www.domwschodni.pl](http://www.domwschodni.pl)*

## I. WSTĘP

To już 3 lata wspólnej Misji Domu Wschodniego-Domus Orientalis i Caritas Archidiecezji Łódzkiej w Libanie, rozpoczętej kilka dni po eksplozji w bejruckim porcie (04.08.2020r.).

2023 rok przyniósł kontynuację działań związanych z remontami zniszczeń czy innymi pracami budowlanymi, rozwój „Daj Pracę”, ale też pozwolił nam na zainicjowanie nowego pięknego projektu o nazwie „Światło dla Bejrutu”, jako efektu zbiórki dla rodzin libańskich podczas tegorocznego „Orszaku Trzech Króli”. Dzięki temu projektowi zainstalowaliśmy już 148 lamp z mini panelem słonecznym.



Bieżący rok to także szybki rozwój projektów YBTE – naszego młodego zespołu w Bejrucie, powoli stającego się głównym filarem Misji Domu Wschodniego. I tak oprócz koordynacji znanych już wcześniej projektów tj. „Pierwszy Krok”, „Wojtek Pomaga” czy innych inicjatyw, stworzyli w Centrum Kultury przy parafii Św. Michała w Bejrucie tzw. „Book Corner” - miejsce spotkań miłośników literatury. W tym samym Centrum poprowadzili też warsztaty „Młode Ogrody Libanu” i współprowadzili pilotażowy tydzień seniora.



Reasumując w pierwszych 7 miesiącach 2023 r. przeprowadziliśmy projekty o łącznej wartości: **28 200 USD + 8900 EUR („Pierwszy Krok”)**<sup>1</sup>

- **Remonty i inne prace budowlane:** 1 nowe mieszkanie + 2 wsparte ponownie, budowa Book Cornera, remont w przychodni, prace w Parku Chiyah
- **Daj Pracę:** ponowna pomoc w pizzerii<sup>2</sup>
- **Pomoc doraźna:** instalacja 148 lamp + pomoc materialna rodzinom;
- **„Pierwszy Krok” i inne projekty YBTE**

Natomiast w ciągu 3 lat naszej Misji przeprowadziliśmy projekty o łącznej wartości: **158 000 USD i 19 000 EUR** pomagając m.in. przy **remontcie/wyposażeniu/budowie 117 obiektów** (5 wspartych dwukrotnie) i **41 miejsc pracy** (2 zakłady wsparte dwukrotnie) przy  **dodatkowej wartości projektów: ok. 22 000 USD** (darowizna mleka w proszku) i **23 300 USD** (grant na panele solarne dla Centrum Kultury Mar Mkhayel).

1 Kwoty uwzględniają koszty administracyjne

2 Większość projektów w ramach remontów, jak i „Daj Pracę” została także wsparta przez środki parafii Św. Michała

## **II. Mieszkania (remonty zniszczeń, wyposażenie) „Aby dać Im schronienie!”**

Nowe miejsca:

### **1. Jean-Pierre**

*Informacje:* Jan-Pierre ma 25 lat, dotychczas pracował w wojsku, jednak ze względu na sytuację, odszedł ze służby i pracuje jako kelner żeby przetrwać. Ze względu na załamanie finansowe jego rodzice opuścili Bejrut i wyjechali na wioskę, zostawiając mu stare, zaniedbane mieszkanie.

*Lokalizacja:* Rabbat Street, Medawar.

*Wykonane prace:* malowanie ścian.



Dodatkowe prace we wcześniej wspartych mieszkaniach:

### **1. Therese**

*Informacje:* Znacie już Therese i jej syna Marco, którym towarzyszymy praktycznie od początku naszej Misji w Libanie. Therese pomaga Marco w jego pizzerii, wcześniej pracowała w szkole katolickiej. Ich mieszkanie zostało wyremontowane po wybuchu, ale wciąż pozostały drobne prace, które należało wykonać

*Lokalizacja:* Pharaon Street, Mar Mkhayel

*Wykonane prace:* naprawa łóżka

### **2. Daad**

*Informacje:* Daad po śmierci swojego brata została sama. W przeszłości pomogliśmy jej, a teraz poprosiła o wstawienie nowych zamków do drzwi, ze względu na wzrost przestępczości w okolicy

*Lokalizacji:* Pharaon Street, Mar Mkhayel

*Prace:* Wymiana zamków

Inne wsparte obiekty:

### **1. Przychodnia św. Piotra i Pawła**

*Informacje:* Pamiętacie dystrybucję mleka w proszku, przeprowadzoną rok temu? To właśnie w przychodni św. Piotra i Pawła należącej do maronickiej archidiecezji Bejrutu, przekazywaliśmy bezcenne wówczas puszkę dla niemowląt.

Przychodnia to miejsce zapewniające pomoc zdrowotną społeczności zamieszkującej pobliską dzielnicę Ashrafieh. Mieści się w tradycyjnym libańskim domu z wysokim sufitem i zabytkowym designem.





Większość pacjentów to osoby starsze, które nie mają żadnego ubezpieczenia zdrowotnego i nie stać ich na wizytę u lekarza. Przychodnię obsługuje 5 lekarzy, którzy wychowali się w okolicy. Posiada także gabinet dentystyczny, a w obecnych czasach wizyta u stomatologa uważana jest za luksusową.

Po wybuchu podwieszane sufity w 2 pomieszczeniach zostały poważnie uszkodzone, a część podłogi w holu wejściowym uległa zniszczeniu. Pacjenci narażeni byli na ryzyko potknięcia się podczas wchodzenia do kliniki lub spadania kawałków drewna na głowę podczas wizyty w klinice.

*Lokalizacja:* Fassouh, Bishop Msarra Street, Ashrafieh

*Wykonane prace:* instalacja dwóch podwieszanych sufitów, oświetlenia oraz naprawa podłogi przy wejściu (cement i płytki).



## 2. Book Corner/ Kącik Literacki

*Informacje:* Projekt stworzenia „Book Cornera” powstał w wyniku potrzeby otwarcia przestrzeni dla ludzi w różnym wieku, którzy chcieliby spotkać się, poczytać, odpocząć lub odbyć dyskusję nie związaną z aktualnymi problemami politycznymi i ekonomicznymi. Więcej o „Book Cornerze” dowiedzie się z działań YBTE :)

*Lokalizacja:* Cultural Center Mar Mkhayel / Centrum Kultury przy parafii Św. Michała w Bejrucie

*Prace:* Cement, instalacje elektryczne, malowanie, półki i regały na książki, składzik na książki



## 3. Park Chiyah

*Informacje:* Na pewno znacie już to miejsce, z projektów YBTE tj. „Ogrody Libanu” czy „Wojtek Pomaga”. Jest to dla nas niezwykle ważna przestrzeń spotkań, pomocy i rozwoju. Czasem jednak poza projektem edukacyjnym czy kulturalnym trzeba zadbać o samo miejsce. Ze względu na kryzys Cóż, stan parku jest równie ważny jak jego lokalizacja. W środku dzielnicy Ain el Remmaneh zajmuje szczególne miejsce w sercach mieszkańców społeczności, którzy uważają ten park za miejsce schronienia od codziennych problemów. . To miejsce to nie tylko zwykłe place zabaw dla dzieci, to miejsce spotkań rodziców z dziećmi, oraz osób starszych, którzy mają okazję do zebrania się lub po prostu wyjścia z domu. Brak funduszy na konserwację doprowadził w ciągu ostatnich kilku lat do zużycia ławek i innych drewnianych części.



Mając świadomość tego wszystkiego, o czym była mowa powyżej, chcąc dać społeczeństwu możliwość korzystania z uroku tego miejsca przy świeżym powiewie powietrza, rozpoczęliśmy niezbędne prace odświeżenia ławek i bramy wejściowej, polegające na odnowie ławek i głównej bramy. Choć miejsce wygląda teraz trochę młodziej, nadal wiele do zrobienia.

*Lokalizacja:* Lamaa Lamaa street, Ain El Remmaneh

*Prace:* Oczyszczenie i pomalowanie ławek i bramy wejściowej.

### III. „Daj Pracę!” - „Aby dać Im narzędzia do odbudowy godnego życia!”

#### 1. Pizzeria Da Marco (ponowne wsparcie/rozbudowa)

*Informacje:* Marc, syn wspomnianej wyżej Terese poprosił o pomoc w rozbudowie swojej pizzerii. Wynajął kawałek ziemi koło pizzerii i postanowił postawić tam ogrodzenie i kilka stolików. Pizzerię wsparliśmy wcześniej, a entuzjazm Marco i jego pracowitość spowodowały, że wyszliśmy mu naprzeciw. Warto tutaj dodać, że Libańczyk wykazał się własnym wkładem finansowym, co także pokazuje jego podejście i obrotność w czasie gdy wiele innych osób wybiera migrację lub zamyka swoje mikroprzedsiębiorstwa ze względu na koszty utrzymania.

*Lokalizacja:* Geitawi, Rmeil

*Wykonane prace:* przesadzenie roślin, instalacja ogrodzenia wraz z wejściem i plexi-zadaszeniem, zakup krzeseł i stolików, malowania, elektryka.



### IV. WSPARCIE DORAŻNE - „Aby Im towarzyszyć!”

#### 1. „Światło dla Bejrutu”

*Informacje:* Projekt zainicjowany w ramach „Orszaku Trzech Króli”, polegający na instalacji lamp zasilanych mini-panelem fotowoltanicznym.

W założeniu celem była instalacja 100 lamp głównie u rodzin wielodzietnych, w celu obniżenia kosztów utrzymania gospodarstw domowych i oświetlenia mieszkań u tych, których nie stać na pełną subskrypcję generatora.

Projekt rozwinął się nie tylko pod względem ilości zainstalowanych lamp, ale także lokalizacji. Pojawiły się także dodatkowe źródła finansowania, np. dotacja „Żywego Różańca”, czy wpłaty indywidualne.

*Ilość i miejsca instalacji:* 91 lamp zainstalowano w Bejrucie i okolicach, 40 na południu Libanu w wioskach Kfour i Homsiyeh, a 5 w Trypolisie.





## 2. Wsparcie materialne

- Wsparcie rodziny „Ch.”
- Wsparcie dla „Małych Sióstr”
- Wsparcie rodziny „A.A”
- Wsparcie „S.”

## V. YBTE - „Bo w młodych jest nadzieja!”

### 1. Zajęcia z dziewczynami z Beit Al Fatat

- Saj Brunch w Beit Al Fatat – 4 marca

„Życie bez celu jest trywialne, małosłowne i bezcelowe.” – autor nieznany.

Czy jest lepszy sposób na rozpoczęcie naszych projektów w 2023 roku niż wizyta w Beit Al Fatat? Życie polega na dzieleniu się, więc razem zdecydowaliśmy się podzielić jedzeniem, organizując „saj brunch” (libańskie śniadanie).



Czujemy, że więź między nami staje się coraz silniejsza. Dziewczyny nie mogły doczekać się naszej wizyty, a gdy przyjechaliśmy były podekscytowane. Niektóre z nich pomagały Dannemu i Marinie w pieczeniu saj, inne kroїły warzywa i nakrywały do stołów. Ich zaangażowanie w przygotowania było po prostu krzepiące. A co najważniejsze, wspólnie przygotowane jedzenie było przepyszne!

Po posiłku rozpoczęliśmy zabawy muzyczne. Prawdę mówiąc, rywalizacja była bardzo zacięta wśród dziewcząt, a jeszcze większa wśród samych członków YBTE. Okazało się, że wyłonienie zwycięzcy nie będzie łatwe.

Takie doświadczenie przypomina nam o konieczności skupieniu się na Misji. Mamy obowiązki wobec osób, którym pomagamy, takim jak te dziewczęta, oraz naszego pięknego kraju. To właśnie daje nam siłę, by iść dalej, bez względu na wszystko!

- **Wizyta dziewcząt w Centrum Kultury Mar Mkhayel w Bejrucie – 13 maja**

Wcześniej odwiedzaliśmy dziewczyny w Beit El Fatat i organizowaliśmy z nimi zajęcia. Tym razem zdecydowaliśmy, że zaprosimy je, aby po raz pierwszy dołączyły do nas w centrum kulturalnym w parafii Mar Mkhayel w Bejrucie.

Powitaliśmy je grami i malowaniem twarzy, a następnie każda dziewczynka otrzymała czapkę z nadrukowanym logo YBTE. Ten skromny prezent miał im pokazać, że są dla nas rodziną. Dziewczynki nosiły je podczas spaceru po okolicy, który nastąpił potem.



Po powrocie ze spaceru Hiba poświęciła czas na zapoznanie dziewcząt z historią Wojtka, perskiego niedźwiedzia adoptowanego przez polską armię, który odwiedził ten region podczas II Wojny Światowej. Następnie kontynuowaliśmy nasz niesamowity dzień sesją rysunkową, inspirowaną historią Wojtka. Każda dziewczyna otrzymała swoją torbę z logo „Wojtek Pomaga”, na której każda z nich mogła coś narysować, mając przy tym okazję do wyrażenia siebie.

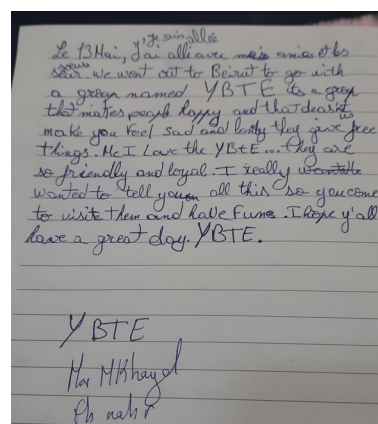


A czym lepiej można zakończyć takie spotkanie, jak nie zjedzeniem smacznych hot-dogów na lunch?

Na koniec warto dodać, że byliśmy głęboko poruszeni i uszczęśliwieni, gdy jedna z dziewcząt napisała w swoim pamiętniku o YBTE; „...**udowadnia, że miłość zawsze zwycięża!**”

## 2. „Pierwszy Krok” Beirut

- **Pocztówki wielkanocne w szkole Notre Dame des Anges – 17 marca**





Tym razem w NDA było trochę inaczej, gdyż udało nam się w nasze warsztaty zaangażować także nauczycieli, którzy szczerze zainteresowali się naszym projektem. Uznali, że nasza Misja to coś więcej niż tylko produkcja pocztówek i robienie zdjęć; jest to Misja na całe życie i więź, którą staramy się tworzyć z dziećmi, będącymi naszą przyszłością.



Wierzmy, że jesteśmy na dobrej drodze, jeśli uważamy, że wychowujemy pokolenie będące wartościowe dla ludzkości. Uwierz w swoje dzieci, ponieważ mają większy potencjał, niż możemy sobie wyobrazić!

- **Współpraca dwóch szkół**

W styczniu 2023 r. Polskę odwiedziła Sumar Sleem - szefowa misji Domu Wschodniego na Liban i Syrię. Jednym z głównych celów było nawiązanie kontaktu pomiędzy **Zespołem Szkół Katolickich im. Jana Pawła II w Łodzi** i szkołą Notre Dame des Anges zlokalizowaną na osiedlu Badaroo w Bejrucie. W wyniku tej wizyty obie szkoły próbowały zorganizować dwa spotkania online. Niestety, ze względu na problemy z połączeniem internetowym w Libanie, nie było to możliwe. Niezrażeni tym wyzwaniem spontanicznie znaleźli alternatywę i zaczęli komunikować się za pomocą filmów, zdjęć i SMS-ów.

Razem zachęcaliśmy także uczniów obu szkół do inicjowania wzajemnych kontaktów. Ta interakcja nabrała kształtu dzięki wsparciu polskich nauczycieli i ich klas. Polscy uczniowie wyszli z inicjatywą nagrania dwóch filmów: jeden przedstawiał położenie ich kraju i symbolikę kryjącą się za flagą narodową, a drugi pokazał, co robią w czasie przerwy.

Z drugiej strony libańscy uczniowie w wieku 14 -15 lat podzielili się informacjami na temat postu i tradycji wielkanocnych. Dodatkowo przesłali filmy i zdjęcia, na których widać, jak wykonują różne zajęcia.

Ta wieloaspektowa wymiana pozwoliła obu szkołom (nauczycielom i uczniom) uzyskać wgląd w życie i kulturę drugiej strony, wspierając głębsze zrozumienie i budowanie relacji między nimi.

Oprócz tej współpracy nauczyciele i uczniowie polskiej szkoły okazali niezwykłą solidarność, udzielając pomocy finansowej szkole w Bejrucie. W związku z tym od początku tego roku rozpoczęli różne inicjatywy, m.in. organizując koncert charytatywny i





dwa kiermasze, podczas których uczniowie sprzedawali ciasteczka, a także zbiórkę pieniędzy wśród nauczycieli w szkole oraz podczas uroczystości Pierwszej Komunii.

Do końca tego roku szkolnego część polskich uczniów wysłała odręczne listy do uczniów klasy 4. szkoły NDA oraz do innych osób zapisanych do Programu. Odpowiedź na nie zostanie przesłana z początkiem roku szkolnego 2023-2024. Dzięki tej ponadczasowej tradycji wymiany listów/kartek, uczniowie odkryli nowe horyzonty stworzyli relację, która pokona czas i odległość.

#### Melissa, koordynatorka „Pierwszego Kroku” w Bejrucie:

„Pod koniec 2020 roku dołączyłam do Domu Wschodniego, w ramach wolontariatu. To było moje pierwsze doświadczenie wolontariatu w organizacji pozarządowej. Kilka miesięcy później poproszono mnie o zostanie koordynatorem „Pierwszego Kroku” w Libanie. Na początku myślałam, że to tylko obowiązek, który należy spełnić, przysyłając raporty i zdjęcia oraz komunikując się ze szkołą... I tu zaczęła się cała historia!! Być może żadne słowa nie są w stanie opisać mojego szczęścia podczas interakcji z uczniami. Za każdym razem, gdy odwiedzamy ich w ramach warsztatów lub zajęć, widzimy ich uśmiechniętych i szczęśliwych, wdzięcznych, że mogą nas ponownie spotkać, proszących przy tym o częstsze odwiedziny!

Z czasem nauczyciele zaczęli nam pomagać i bardziej się angażować. Mogę zapewnić, że Pierwszy Krok nie jest już tylko projektem. To źródło szczęścia i radości. Sposób na oddychanie i komunikację, miejsce, w którym otrzymujemy więcej niż dajemy. Patrzenie na dorastanie naszych dzieci biorących udział w Programie jest czymś niezwykle wzruszającym i imponującym. Widzę świetlaną przyszłość dla tych uczniów, dla nas jako Zespołu, zwłaszcza dla mnie, a także dla tego Programu jako całości.”

### **3. „The Book Corner” (Kącik Literacki) w Centrum Kultury Mar Mkhayel w Bejrucie**

#### **• Inauguracja, 12 kwietnia**

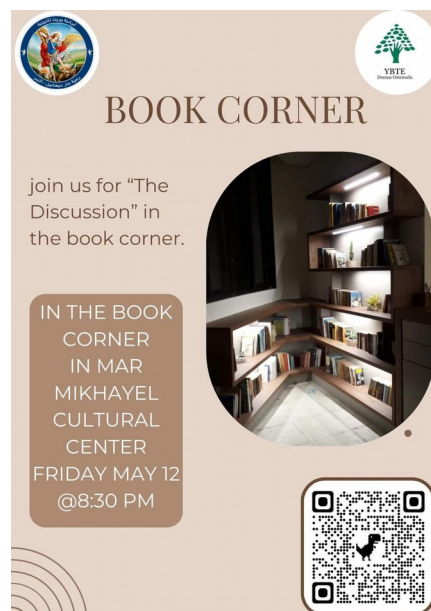
Ponieważ edukacja i kultura są kluczowymi tematami zainteresowania YBTE, mieliśmy przyjemność otworzyć „The Book Corner” - Kącik Literacki w Centrum Kultury Mar Mkhayel.

To miejsce najlepiej można opisać jako przytulną, cichą przestrzeń, w której możesz zabrać ze sobą własną książkę do przeczytania lub wybrać jedną ze zgromadzonych w kąciku, podarowanych przez ludzi, aby cieszyć się i odpoczywać. Miejsce spokoju, oferujące idealną atmosferę do pisania i pracy. Kącik, w którym możemy się też spotkać i porozmawiać o niedawno przeczytanych książkach, co jest z kolei świetną okazją do rozmowy i wymiany poglądów.

Ksiądz Przemek, prezes Domu Wschodniego, był naszym pierwszym gościem. Do audytorium, dzielącego z nami tę szczególną chwilę, skierował od serca słowo na temat znaczenia kultury i jej wpływu na ludzkość na przestrzeni dziejów.

„W każdym z nas jest coś, co pomaga nam zrozumieć siebie i nie ma nic lepszego niż ta chwila, która daje nam świadomość tego, co nas cieszy, a co smuci” - ks. Marek

- Kolejne spotkania, podczas których literatura i kultura przeplatały się, tworząc urzekające doświadczenia:



W piątek 12 maja Ibrahim Nawfal i Marina Abi Aad, nasza koordynatorka, poprowadzili wciągającą dyskusję na temat wybranych przez siebie książek, spajających różne literackie światy.

16 czerwca o. Elia Mouaniss poprowadził wykład „Jak czytać książkę”.

Przybliżył w nim sztukę aktywnego czytania; wzbogacając nasze podejście do literatury i krytyczną analizę dzieła literackiego.

21 lipca Emmanuel Sherifé pobudził nas dyskusją na temat książki skłaniającej do refleksji, rzucającej wyzwanie różnym perspektywom i poszerzającej horyzonty.



Wydarzenia te zapoczątkowały stworzenie kółka miłośników literatury. „Book Corner” jest świadectwem trwałej mocy literatury w naszym życiu.

### **Marina, koordynatorka projektu:**

„(...) ten przytulny „Book Corner” faktycznie pomaga mi czuć się bardziej komfortowo w towarzystwie ludzi. W dzisiejszym świecie komunikacja jest kluczowa. Dzięki temu miejscu, ze swoimi wzlotami i upadkami, lepiej radzę sobie z innymi. Jestem naprawdę wdzięczny za Zespół, którego jestem częścią. Wszyscy są godni zaufania, odważni i naprawdę kreatywni. Nie zawsze we wszystkim się zgadzamy, ale czujemy się jak w rodzinie. Jestem niezwykle ciekawa, jak będzie się ten projekt rozwijał.

Moim celem jest szerzenie szczęścia wśród ludzi, poprzez to miejsce. Moje własne spotkania z książką pokazały mi, że ma ono moc dawania więcej szczęścia niż cokolwiek innego, ponieważ odkrywa prawdy rozproszone po całym świecie – prawdy pochodzące od różnych osób, narodów i epok. A droga do prawdziwej wolności polega na przyjęciu prawdy. I tylko wtedy, gdy jesteśmy wolni, możemy naprawdę odkryć szczęście.

„Book Corner” ma zapewnić ludziom wskazówki i atmosferę do czytania, dzięki czemu przezwyciężą wszechobecny na tym świecie fałsz i staną się wolni i szczęśliwi.

Nie mogę nie docenić szczęścia, jakie nasze wysiłki przynoszą ludziom. Daje mi to głębokie poczucie satysfakcji. I na szczęście owoce naszej pracy zaczynają być widoczne. Po każdym spotkaniu ludzie wyrażają swoją radość w prostocie i miłości, co przypomina mi o celu mojego życia: być szczęśliwym i uszczęśliwiać innych. Perspektywa bycia świadkiem rozwoju tego miejsca - przypominającego opiekę nad niemowlęciem - ekscytuje mnie.

J

estem wdzięczna za błędy, które popełniam, ponieważ są one odskocznią do mojego osobistego rozwoju i udoskonalenia moich działań.

Per aspera ad astra, et pervenimus ad astra!!!”

#### 4. „Młode Ogrody Libanu”: 11–26 lipca

Owoc projektu „Ogrody Libanu” dojrzał latem tego roku. Z pomocą parafii Św Michała w Bejrucie poszukiwaliśmy młodych talentów w wieku od 9 do 16 lat, aby wzięły udział w 3-tygodniowych warsztatach połączonych z wystawą ich prac.

Najpierw odbyło się spotkanie wprowadzające z uczestnikami i ich rodzicami, aby wyjaśnić cel warsztatów i upewnić się, że wszyscy są na pokładzie, gotowi do rozpoczęcia wspaniałej podróży! Podróż polegała nie tylko na malowaniu obrazu, ale także przelewaniu wewnętrznych emocji poprzez kolory i kształty odciskane na płótnie. W warsztatach uczestniczyła także p. Raja, niesamowita kobieta, która pomogła nam w rekrutacji uczestników, finalnie dołączając do „podróżników”.

Zgodnie z wizją prowadzącej warsztaty Romy, zorganizowaliśmy 5 sesji.



Ostatecznym celem było stworzenie kolażu na bazie zrobionych lub wybranych przez uczestników zdjęć. Romy pomogła dzieciom wyjść z artystycznej strefy komfortu i odkryć nowe style, aby następnie stworzyć arcydzieła sztuki. W ostatnim dniu warsztatów dołączyła do nas nasza nauczycielka plastyki i artystka Magda. Zaproponowała dzieciom finalne warsztaty, które poszerzyły ich wyobraźnię.

Na zakończenie piątej sesji odbyła się wystawa prac stworzonych przez uczestników, oraz młodych talentów z Polski, którzy wzięli udział w Projekcie w swojej ojczyźnie. Zaprosiliśmy rodziny naszych młodych artystów i ich przyjaciół oraz członków społeczności w Mar Mkhayel, aby przyszedli i zobaczyli ostateczne rezultaty oraz przemianę, jakiej dokonały te niesamowite młode talenty. Wszyscy uczestnicy z Libanu otrzymali certyfikaty uczestnictwa w „Młodych Ogrodach” oraz drobny upominek od Magdy. Był to bardzo motywujący i wzruszający moment. Inne dzieci, które przybyły, zaczęły pytać, kiedy odbędzie się kolejna edycja. Pewnie troszeczkę zazdrościły, że prace uczestników zostały zabrane do Polski, gdzie również zostaną zaprezentowane.



**Wystawa po raz kolejny udowodni nam, że sztuka jest uniwersalnym językiem, który zawsze może łączyć ludzi.**



## **Chloe, koordynatorka „(Młodych) Ogrodów Libanu”:**

„Jako koordynatorka projektu byłam wzruszona zaangażowaniem uczestników. Pomimo wyzwań, takich jak transport i upał, niektórzy nawet zmienili swoje letnie plany aby do nas dołączyć. Niezależna decyzja dzieci o zaangażowaniu się, napędzana ich pasją, naprawdę dodała mi otuchy. Ich ostrożne i entuzjastyczne podejście do tworzonych przez siebie dzieł było dla mnie wyraziste i inspirujące. Jako osobie studiującej sztukę, miło mi było poznać ludzi, których łączyła ta sama miłość i pasja.”

## **5. Tydzień Seniorów w Centrum Kultury Mar Mkhayel: 12 czerwca – 19 czerwca**

Planowanie tygodnia dla osób starszych rozpoczęło się już w kwietniu, aby przygotować specjalny program dla seniorów z okolicy, którzy często nie mają możliwości wyjścia i spędzenia wolnego czasu ze względu na swój wiek lub inne okoliczności.

Ks. Elia, proboszcz parafii wierzący w misję YBTE, nalegał na ten projekt, którego celem jest pomoc osobom starszym w przechodzeniu razem z nami przez trudy i wyzwania starzenia się. Rezultat był owocem niesamowitej współpracy pomiędzy wolontariuszami z parafii, org. Barrad el Hay i YBTE.

Grupa Seniorów została zaproszona na spotkanie w środę 7 czerwca, po prostu po to, aby nas poznać i posłuchać o naszej wizji, zgodnie z którą centrum kulturalne ma stać się także ich miejscem, do którego mogą chodzić i cieszyć się. Nazywamy ich teraz naszymi partnerami, ponieważ ich współpraca jest kluczem do sukcesu tego projektu. A owoce dojrzewały szybko: nadali projektowi nazwę: **„We Still Can!”** „Wciąż możemy!).

Kolejny poniedziałek rozpoczęliśmy dniem rozmów o starych piosenkach i filmach. Jeden z naszych Seniorów okazał się w przeszłości aktorem oraz miał nawet swój zespół muzyczny! Wtorek z kolei był dniem świadomości, podczas którego przyszedł trener i zaproponował im, jak ćwiczyć w ich wieku. Wraz z grami pamięciowymi, które przywołują popularne przysłowia i cytaty.

W środę można było skorzystać z wizyty fryzjera oraz z usługi manicure. Czwartek był dniem, w którym zabraliśmy ich autobusem do parku w Bejrucie, gdzie mogliśmy spędzić trochę czasu w tym cudownym, zapomnianym miejscu. W piątek ks. Elia i Elie Abu Saba pojawili się jako niespodzianka, zegrali na gitarach i śpiewali razem z nimi. Następnie zjedli z nimi lunch, planując razem kontynuację zajęć w przyszłości.

Zaproszenie osób starszych do włączenia się w podejmowanie decyzji i położenie nacisku na to, aby reprezentowały pamięć o złotych latach sześćdziesiątych w Bejrucie, było naprawdę dużym krokiem na drodze do włączenia ich w życie parafialne i stania się bardziej proaktywnymi - każdy na swój sposób.



## 6. *Park Chiyah*

- **Dzień Matki: 21 marca**

Miłość Matki jest paliwem, które popycha jej dziecko do osiągnięcia niemożliwego.

Na Dzień Matki gmina Chiyah przygotowała festyn w parku, na cześć wszystkich matek z okolicy. Podczas wydarzenia członkowie gminy, zarówno mężczyźni, jak i kobiety, opiekowali się niesamowitymi mamami przy dobrej muzyce, zapewniając im niezapomnianą atmosferę.

Naszym celem było przekazanie 200 bonów od pobliskiego fryzjera, aby panie mogły miło spędzić czas. Fryzjer przeprowadził stylizację włosów dla kilku mam na miejscu, a inne otrzymały kupony na wizytę w jego salonie.



- **Festyn dla dzieci: 24 maja**

Co jakiś czas władze Chiyah/ Ain el Remmaneh organizują festyn dla dzieci z okolicy. Tym razem wystawili stoiska z jedzeniem i napojami oraz zorganizowali gry i zabawy dla dzieci i rodziców. Niezapomniany dzień dla całej społeczności, która miała szansę przyjść i cieszyć się rodzinną chwilą, bez żadnych obciążeń doczesnego życia.

YBTE zaoferowało nagrody w postaci małych torebek z cukierkami dla osób biorących udział w grach podczas festynu.



## 7. *Wsparcie dla 3 dzieci trenujących w Fightlife Lebanon / The Bumblebees*

Tak, okoliczności się tylko pogarszają i ludzie muszą iść na wiele kompromisów. Ale co z tym dzieciakiem, który pokazuje, jak bardzo jest utalentowany sportowo i chętny do treningu? A co z rodzicami rozdartymi od środka, bo nie stać ich na zapisanie dziecka na sportowe zajęcia?

Cóż, przecież to oczywiste! Taki dzieciak zasługuje na szansę trenowania przez rok. A co jest lepszego niż Fight Lebanon Club założony przez naszego drogiego przyjaciela Jacka? Do tej małej sali o wielkim sercu dzieciaki przychodzą trenować sztuki walki pod okiem młodego Vaskena, obiecującego mistrza.

Jesteśmy naprawdę wielkimi fanami klubu i śledzimy rozwój kariery sportowej Vaskena i Dzhovaga, jednocześnie obserwując, jak wyrastają na wzorce do naśladowania dla młodzieży. 3 utalentowanych Maluchów zostało wybranych do skorzystania z pełnej rocznej subskrypcji.

Dziękujemy Fight Lebanon za wspaniałą pracę!

## **8. YBTE na Dniach Młodzieży w Portugalii : 28 lipca do 8 sierpnia**

Dziewczęta YBTE ciężko pracowały i modliły się jeszcze mocniej, aby otrzymać szansę wyjazdu do Portugalii i wzięcia udziału w Międzynarodowych Dniach Młodzieży w Lizbonie oraz spotkaniu z papieżem. Wraz z grupą Drogi Neokatechumenalnej z Libanu wyruszyły w niezapomnianą podróż, która na zawsze zmieniła ich życie. W Lizbonie spotkały się też z młodzieżą z Polski. Jedno z ich śniadań zawierało polskie jabłka co było dla nich symboliczne, gdyż wsparcie dla realizacji ich marzenia przyszło właśnie z Polski! Nie wierzymy już w przypadki!



**9. Terapia rodziny „K.”** - Hiba poprowadziła 23 sesje kontynuując swoją pracę z rodziną

**10. Warsztat Dannego** – Dany został wsparty finansowo w celu zakupu nowych maszyn i narzędzi dla swojego warsztatu, w którym wyrabia cuda z drewna.